

İKİ CİHAN SAADETİNE VESİLE OLACAK VE KULLUĞUN ÖZETİ DENEBİLECEK GÜZEL BİR NASİHAT VİDEOSU

Medine-i Münevvere'den bir Dostumuzun gönderdiği kısa bir görsel yazıdan oluşan¹ ve Arapça dini nasihat içeren videonun linki şudur:

https://youtube.com/shorts/_F5K134nGb8?si=US5b2VdNf97Me_3t

İşbu videodaki Arapça sözlerinin metin dökümü şöyledir:

”عندما تؤمن أن الله يدبر أمرك، ستدرك أن كل تأخير في حياتك هو خير، وكل منع هو لطف، وكل خسارة هي درس، ستعيش بقلب مطمئن لا يخشى المستقبل ولا يندم على الماضي، لأنك تيقنت أن الله أرحم عليك من نفسك. ولكن كلما تعلق القلب بالدنيا زادت أوجاعه، وكلما تعلق بالله زادت طمأنينته. فاختر لقلبك طريقا لا يخذله، وابحث عن سكون لا تزول. فإن راحة القلب ليست في كسرة المال ولا في تحقيق الأحلام، بل في القرب من الله والرضا بما قسم الله لك .

فالصعادة الحقيقية ليست في كسرة الإمتلاك، بل في القناعة بما تملك ؛ و ليست في رضا الناس عنك، بل في رضاك عن نفسك أمام الله.

إبحث عنها في قاربك، لا في جيب... .

”عندما تؤمن أن الله يدبر أمرك، ستدرك أن كل تأخير في حياتك هو خير، وكل منع هو لطف، وكل خسارة هي درس، ستعيش بقلب مطمئن لا يخشى المستقبل ولا يندم على الماضي، لأنك تيقنت أن الله أرحم عليك من نفسك. ولكن كلما تعلق القلب بالدنيا زادت أوجاعه، وكلما تعلق بالله زادت طمأنينته. فاختر لقلبك طريقا لا يخذله، وابحث عن سكون لا تزول. فإن راحة القلب ليست في كسرة المال ولا في تحقيق الأحلام، بل في القرب من الله والرضا بما قسم الله لك .

فالصعادة الحقيقية ليست في كسرة الإمتلاك، بل في القناعة بما تملك ؛ و ليست في رضا الناس عنك، بل في رضاك عن نفسك أمام الله.

إبحث عنها في قاربك، لا في جيبك. فهي تكمل في سجدة خاشعة، وابتسامة صادقة، و رحة ضمير لا يعكرها بذنب .”

¹ Not: Videodaki sözler, ayet veya hadis değildir.

LİNKTEKİ VİDEOYA AİT YUKARIDAKİ METNİN TERCÜMESİ

“İşini, Allah'ın (kaza ve kaderiyle) yürüttüğüne iman ettiğinde (yani, yaptığın her şeyin Allah'ın izni, başına gelen her şeyin Allah'ın iradesiyle geldiğine iman ettiğinde);

Hayatında geciken her işte bir hayır, her engellenen şeyde bir lütuf ve her kayıpta/zararda bir ders olduğunu idrak eder, gelecek endişesi taşımadan ve geçmişe de pişman olmadan huzur içinde yaşarsın.

Çünkü kesin olarak biliyorsun ki, Allah sana, senden daha merhametlidir.

Lakin, kalp dünyaya bağlı olduğu sürece ıstırapları artar. Allah'a bağlı olduğu müddetçe de huzuru artar.

Öyleyse, kalbin için, onu yalnız bırakmayacak bir “yol” seç ve (ölünceye kadar) yok olmayan bir huzur ara.

Çünkü, kalbin huzuru mal çokluğunda veya emellerin gerçekleşmesinde değil, Allah'a yakın olmakta ve Allah'ın sana taksim ettiğine rıza göstermektedir.

*“**Hakiki saadet**”, malın çokluğunda değil, sahip olduğuna kanaat etmektedir; insanların senden hoşnut olmasında değil, senin (yarın) Allah'ın huzurunda nefsinden hoşnut olmandadır. (Ahirette iyi durumunu ve mükâfatını görünce yaptıklarından sevinmendedir).*

(O halde) Hakiki saadeti kalbinde ara, cebinde (parada) arama!

*Çünkü “**hakiki saadet**”, huşu içinde yapılan bir “**secde**”de, samimi bir “**tebessüm**”de ve günahın bozmadığı bir “**vicdan**”ın rahatlığındadır.”*

Yukarıdaki videoda yer alan nasihat metninin bir başka varyantında, ibret dolu şu ifadeler yer almıştır.

“وكل ما أصابك من ضر لم يكن إلا بإذن الله، لحكمة لن تفهمها إلا بعد أن تتجلى لك الأسباب; وتعرف بأن حكمة الله كانت لصالحك.”

ANLAMI

“Bir hikmete baēlı olarak başına gelen her zarar/musibet, (ancak) Allah’ın izniyle sana ilişebilir. Sen o musibetin hikmetini, ancak sebepler ortaya çıktıktan sonra anlayabilirsin. Sonunda bilirsin ki, Allah’ın bir hikmet gereēi verdiği o musibet, senin yararına imiş!”

01.08.2025

(Metin Dökümü Yapan ve Videoyu Tercüme Eden)

Dr. Ahmet GELİŞGEN

www.ahmetgelisgen.com